

*Welcome to Language Day '94 at the Defense Language Institute
The 53rd Year of Foreign Language Teaching*

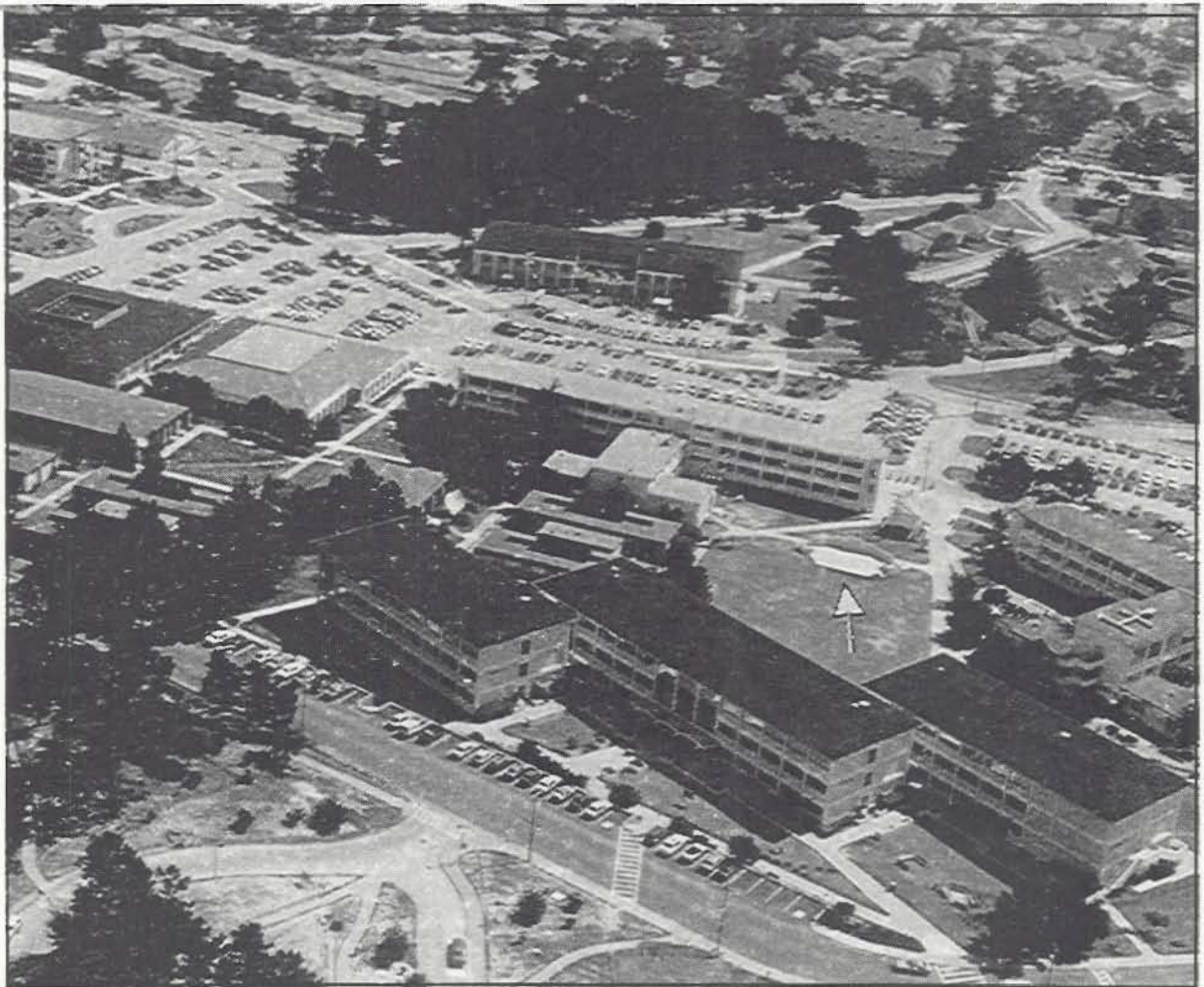
- Commandant welcomes you - p. 2
- Schedule of events - p. 3
- Language training at DLI - p. 4
- Cultures and teachers - p. 6
- Operation Rosetta Stone - p. 7
- Language Day map - p. 8

DLIFLC
April 29, 1994

GLOBE

Special
Edition

Serving the military and civilian community of the Defense Language Institute Foreign Language Center



This aerial shot of the Presidio of Monterey shows some of the Defense Language Institute's facilities. The arrow (right of center) indicates the outdoor stage. Language day events take place in this area. See back cover for map.



**DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE
FOREIGN LANGUAGE CENTER**

PRESIDIO OF MONTEREY, CALIFORNIA 93944-5008

REPLY TO
ATTENTION OF:

April 29, 1994

Office of the Commandant

Dear Guests:

Welcome to Language Day, the Defense Language Institute Foreign Language Center's (DLIFLC's) annual open house. This year our theme is "The 53rd year of Foreign Language Teaching." I am pleased you have taken time to visit us here at DLIFLC, a national resource and the largest foreign language institute in the world.

Our faculty and staff make up an international family. We teach more than 22 languages and dialects, and most of our instructors are native speakers of the languages they teach. Our faculty has more than 10,000 years of language instruction experience representing many cultures. On any given day we teach more than 2,000 hours of classroom language instruction to nearly 2,500 students. In terms of instructional hours, we teach 10 percent of all post-secondary school classroom hours in foreign language instruction in the United States. Eighty-five percent of all foreign language training for the U.S. government happens here.

DLIFLC is accredited by the Western Association of Schools and Colleges. Upon successful completion of initial language studies, and based on recommendations of the American Council of Education, our students may earn up to 36 semester hours of college credit, depending on their scores on the Defense Language Proficiency Test and the language they study.

Today we have a full program of entertainment, cultural displays, participatory foreign language classes and classroom demonstrations for your information and enjoyment. We also have high technology demonstrations in foreign language learning for the teachers. So have fun. Enjoy your visit with our family. If anything prompts a question, be sure to ask.

Sincerely,

Vladimir Sobichevsky
Colonel, United States Army
Commandant

Foreign Language Technology Demonstrations

PROGRAM FOR EDUCATORS 1994
Computer Language Demonstration Tours -- 50 minutes each



Bldg. 621 (second floor computer lab)

(10 people each tour)

#1 - 10 a.m.; #2 - 10:30 a.m.; #3 - 11 a.m.; #4 - 11:30 a.m.;
#5 - noon; #6 - 12:30 p.m.; #7 - 1 p.m.; #8 - 1:30 p.m.

Lectures and Demonstrations -- 30 minutes each

Bldg. 624 (first floor auditorium)

(20-person groups) Small Group Instruction, 10:30 a.m.

Community Language Learning, 11:15 a.m.

Creating a Program with a Computer Template,

12:30 p.m. and 1:15 p.m.

To reserve a spot, sign up at the door at the event's location.

Language Day Classroom Activities

Building 620, Nisei Hall (3rd Floor). Tickets are available 15 minutes prior to each demonstration at the side entrances.

FIRST SESSION

10:00 - 10:30 a.m.

RM 307	Korean
RM 306	Vietnamese
RM 305	Chinese
RM 303/304	Spanish
RM 301-302	Italian
RM 313/314	Portuguese
RM 336/339	German
RM 330	Hebrew
RM 327/328	Russian
RM 320	Czech
RM 326	Persian-Farsi
RM 324/325	Mod. Std. Arabic
Auditorium	Sign Language

SECOND SESSION

10:40 - 11:10 a.m.

RM 307	Korean
RM 306	Vietnamese
RM 305	Chinese
RM 303/304	Spanish
RM 301/302	Italian
RM 313/314	Portuguese
RM 336/339	German
RM 330	Hebrew
RM 327/328	Russian
RM 320	Czech
RM 326	Persian-Farsi
RM 324/325	Mod. Std. Arabic
Auditorium	Sign Language

THIRD SESSION

11:20 - 11:50 a.m.

RM 307	Korean
RM 306	Japanese
RM 305	Chinese
RM 303/304	Spanish
RM 301/302	Italian
RM 313/314	Portuguese
RM 336/339	German
RM 330	Hebrew
RM 327/328	Russian
RM 320	Czech
RM 326	Persian-Farsi
RM 324/325	Mod. Std. Arabic
Auditorium	Sign Language

FOURTH SESSION

Noon - 12:30 p.m.

RM 307	Korean
RM 306	Japanese
RM 305	Chinese
RM 303/304	Spanish
RM 301-302	Italian
RM 313/314	Portuguese
RM 336/339	German
RM 330	Hebrew
RM 327/328	Russian
RM 320	Czech
RM 326	Persian-Farsi
RM 324/325	Mod. Std. Arabic

FIFTH SESSION

12:40 - 1:10 p.m.

RM 307	Korean
RM 306	Thai
RM 305	Chinese
RM 303/304	Spanish
RM 301-302	Italian
RM 313/314	Portuguese
RM 336/339	German
RM 330	Hebrew
RM 327/328	Russian
RM 320	Czech
RM 326	Persian-Farsi
RM 324/325	Mod. Std. Arabic

SIXTH SESSION

1:20 - 1:50 p.m.

RM 307	Korean
RM 306	Thai
RM 305	Chinese
RM 303/304	Spanish
RM 301-302	Italian
RM 313/314	Portuguese
RM 336/339	German
RM 330	Hebrew
RM 327/328	Russian
RM 320	Czech
RM 326	Persian-Farsi
RM 324/325	Mod. Std. Arabic

Cultural Displays

Nakamura Hall (Bldg 619)

DEPARTMENT	ROOM
Czech	312
Slovak	311
Serbo-Croatian	310

Hachiya Hall (Bldg 621)

DEPARTMENT	ROOM
Korean	321, 323
Arabic	325, 327
Hebrew	322
Turkish	333
Greek	329, 331
Persian	336
French	342, 343
Spanish	339
German	341

Mizutari Hall (Bldg 623)

DEPARTMENT	ROOM
Thai	365
Filipino	353, 355
Japanese	352, 354
Vietnamese	357, 359
Chinese	360, 365

**(ALL DISPLAYS ARE ON THE THIRD FLOOR)*

Entertainment

(on the outdoor stage)

10:30 a.m. - 1 p.m.

Air Force Choir

(National Anthem)

Commandant

(Welcome Address)

Air Force Choir

Middle East Dance

Thai Dance

French Dance

Japanese Dance

Middle East II Dance

Chinese Song

Russian Dance

Spanish Song

Middle East III Dance

Korean Song

Navy Drill Team

Estampa de las

Americas Dance

Czech Song

Middle East IV Dance

Vietnamese Song

Polish Song

Filipino Dance

Middle East V Dance

Brazilian Dance Troupe

***Mary Jane Stephens will play flute and piano between acts**

Commandant
COL Vladimir Sobichevsky

Public Affairs Officer
James Davis, III

Editor
Kay Rodrigues
Staff Photographers

SSgt Richard Tatum
PH2 Cindy Harris

Staff Writers
SPC George Chidi
PV2 Melissa Lynch

Graphics Designer
Al Macks

The Language Day *GLOBE* is a special edition published annually for the students and teachers visiting the Defense Language Institute for Language Day activities.

Program for Individuals with Disabilities



In celebration of Language Day, we invite you to expand your awareness by entering the world of Sign Language. Bldg 620, 3rd floor auditorium



Eastern European 2 students line up at Central Issue to receive awesome stacks of books, recorders and other study aids to see them through their foreign language courses.

DLI tops in language training

Compiled by PV2 Melissa Lynch

DLI has language-teaching programs, faculties and facilities which are models for other schools throughout the world. Modern classrooms offer extensive language laboratory facilities and the latest audiovisual training aids. The Institute is divided into seven language schools: Asian 1, Asian 2, Middle Eastern 1, Middle Eastern 2, East European 1, East European 2, and West European and Latin American.

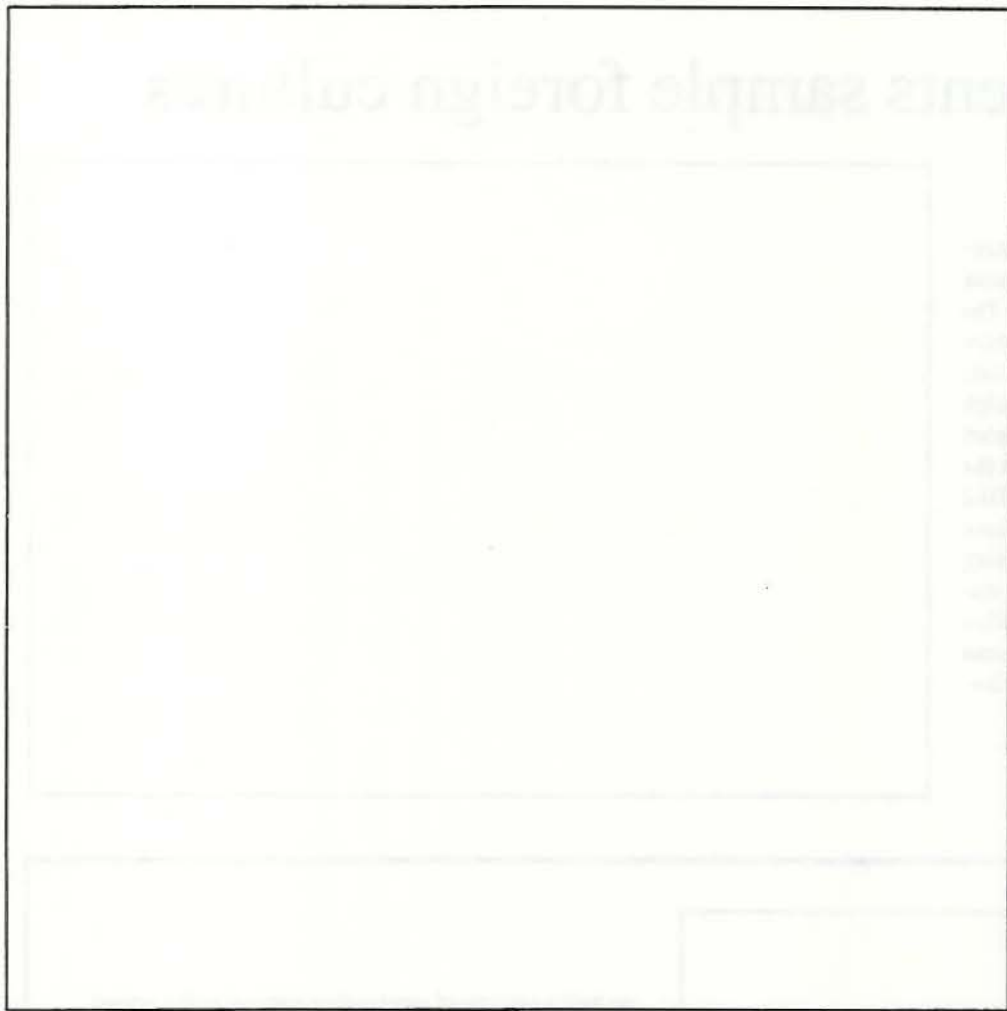
Since 1941 more than 155,000 students, from recruits to senior officers, have graduated from the Institute. Each of the military services and several other government agencies select individuals for resident foreign language training in preparation for their career fields and for specific duty assignments. The Institute graduates from 2,600 to 3,000 annually. Classes begin and end at various times during the year. The Institute emphasizes three functional language skills: listening, speaking and reading. Each program deals with meaningful, real-world communication rather than rote-

memorization. Students must learn to create with the language. Each student must pass a Defense Language Proficiency Test to earn a linguist certificate.

Currently 24 languages and dialects are taught at the Institute. The programs with the largest number of students each year are Arabic, Russian, Spanish and Korean. Basic courses last from 25 to 63 weeks.

The language program incorporates instruction in the history, culture and current events of the target language countries. Students attend class seven hours each day and must fulfill tailored homework assignments each evening in addition to physical fitness and other military training.

The Institute's program provides a range of college credits. Students may receive "credit by exam" from the American Council on Education (ACE)-sponsored program for their Defense Language Proficiency Test (DLPT) performance. DLI is accredited by the Accrediting Commission of Community and Junior Colleges of the Western Association of Schools and Colleges (ACCJC/WASC).



Russian language students learn about terrain in their target language by working with a sand map.

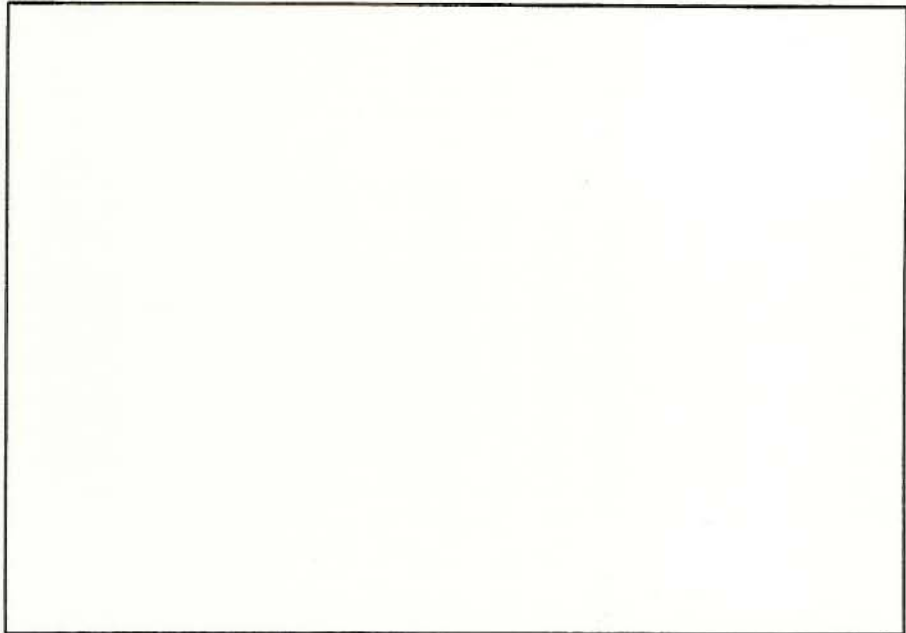


DLI provides foreign language students with state-of-the-art learning, such as computer-assisted instruction. These students use computers to help with their Arabic language lessons.

**Photos by PH2
Cindy A. Harris**

Students sample foreign cultures

DLI's Chinese dragon, one of the largest in the Western United States, makes an appearance every Language Day. The annual event features various culture displays and activities, ethnic foods and entertainment. More than 5,000 high school and college students interested in foreign language training attend the festivities. Throughout the year, DLI students participate in choirs and dance groups in their free time, performing in their respective languages. Many students say that such participation makes their classroom language studies come alive for them. DLI student choirs frequently perform for the public.



Teachers make the difference

Compiled by PV2 Melissa Lynch

The Defense Language Institute Foreign Language Center is one of the largest language-training facilities in the world, and we believe it is the best. We base our pride

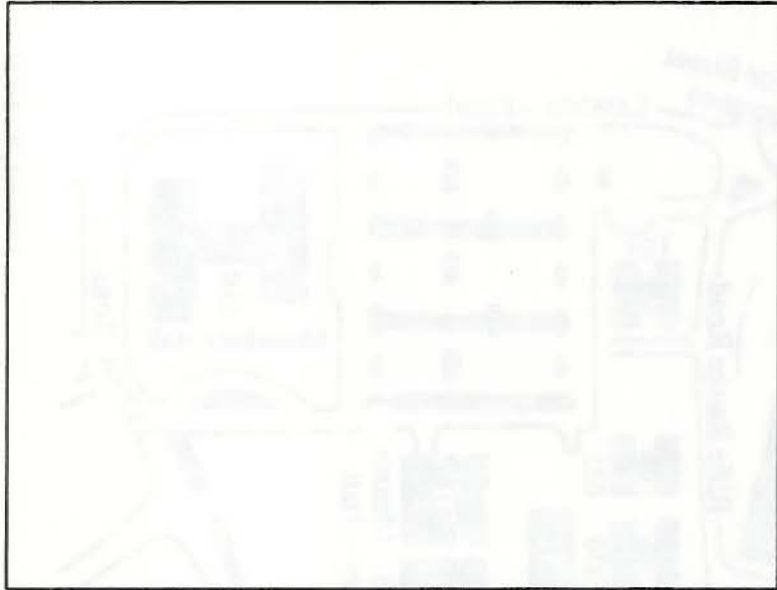
on half a century of outstanding support to the armed forces of our nation.

The results at DLIFLC are impressive. The languages taught here give the military services the ability to speak and to understand the languages of more than half the world's population.

One reason for this is that DLI's instructional staff, primarily civilian, are native speakers of the languages they teach. Many are multilingual, and many have fascinating backgrounds. Among them are descendants of royalty, prominent musicians, artists, educators and former government officials from around the world. Our staff and faculty truly represent the worldwide community.

So, whether studying in the classroom or participating in extra-curricular activities, our students receive the best foreign language training available anywhere.

Upon graduation, they join thousands of military linguists serving the cause of freedom the world over. The excellent foreign language skills they take with them reflect on the Defense Language Institute Foreign Language Center as a unique and vital national resource.



SSG Michael W. Cassidy talks with a Korean immigrant. He uses his Korean language skills to help her complete an application for aid.



Non-English-speaking victims get help from SSgt. Jeffrey C. Roberts, a Russian linguist. He explains disaster application procedures.

Task Force Rosetta

By SPC George A. Chidi, Jr.

Photos by
SSgt. Richard Tatum

An earthquake measuring 6.6 on the Richter Scale shook the Los Angeles area at 4:30 a.m., Jan. 17. The problems it caused included more than property damage and traumatized citizens.

Los Angeles is a cultural mosaic where English is not necessarily the first language spoken. The earthquake struck without regard to nationality or culture. Quake victims who did not speak English could not communicate their needs to those who could help them. To help solve this problem, the 6th Army requested, Jan. 20, that the Defense Language Institute prepare to send linguists to the ravaged area for assistance in disaster relief. On Saturday morning, the Army Training and Doctrine Command gave DLI the go-ahead to send translators to Los Angeles. Four hours later, 54 Russian, Korean and Spanish linguists and three administrators took off in a Coast Guard C-130 for southern California.

"We left Monterey with a laptop computer, some cellular phones and a change of [civilian] clothes," said Army Sgt. 1st Class Antonio Hernandez, first sergeant for the relief mission named *Task Force Rosetta*.

"This was the first time DLI deployed troops in a cohesive unit on a support mission, and it was done with less than 48 hours notice," said Hernandez. DLI linguists from the Army and Air Force supported seven of the 20 disaster areas along with various federal, state and local agencies. The linguists interpreted, dispensed survival needs and helped medical units.

"As task force commander," said Army CPT John T. Armeau, "I saw linguists receiving superb training there, because there is

no better training than having to converse solely in the foreign language." The need was particularly great for Spanish, Korean and Russian linguists. "There is a large Russian community near Hollywood, and once people found out there were linguists at nearby relief centers, non-English-speaking Russians came to seek aid," said Armeau.

Army SPC Darrell Doss, a Russian linguist, translated for paramedics when an elderly Russian woman collapsed with chest pains. "There were a lot of heartwarming stories where DLI soldiers actually saved lives. We were helping fellow Americans. Everyone felt great!" Armeau said.

The fact that the linguists could involve themselves in a humanitarian mission — and use the languages they'd worked so hard to learn — appealed to all of them. Army Sgt. 1st Class Jackie J. Divine, a Russian linguist on the mission, said, "Everyone chosen to go there would have volunteered." Hernandez added, "Everybody was excited. It was a live mission."

The earthquake generated fear and confusion enough without the added language barriers. Many residents of Northridge considered themselves fortunate that DLI could provide a helping hand. Equally, the linguists liked being able to help. Los Angeles got the opportunity to experience the human and the benevolent side of military service members.

Task Force Rosetta was named after a River. The stone was inscribed in Egyptian hieroglyphics and demotic (simplified form) and in Greek. The stone helped West Europeans to decipher hieroglyphs and ancient Greek for the first time. The stone also appears on the DLI crest.

Welcome to DLI'S Language Day '94 -- 53rd Year of Foreign Language Teaching

LANGUAGE DAY MAP



1. Bus Drop-Off
2. Information Booth
3. Classroom Demonstrations (Bldg. 620)
4. Outdoor Stage
5. Cultural Displays (Bldgs. 619, 621, 623)
6. Vendor Booths and Eating Area
7. Bus Parking
8. Vendor Parking
9. Visitor Parking
10. Rifle Range Road (one-way traffic from 7 a.m. to 4:30 p.m.)
11. Bus Stop for the Monterey-Salinas bus (from 7 a.m. to 4:30 p.m.)

